

## CONSIGNES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION CHAUFFAGE AUTONOME AU GAZ MONTÉ AU MUR

Modèle	Code	Gaz
DV30	DG04900	Gaz « E » Gaz propane liquéfié (LPG)
DV45	DG04905	Gaz « E » Gaz propane liquéfié (LPG)

**MISE EN GARDE :** Le non-respect des présentes consignes comporte des risques d'incendie ou d'explosion susceptibles de provoquer des dommages aux biens ou aux personnes, voire des risques de mort.

- Ne pas stocker ou utiliser d'essence ou autres gaz ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

**QUE FAIRE EN PRÉSENCE D'UNE ODEUR DE GAZ :**

- Couper l'alimentation du gaz à la source.
- Ne pas essayer d'allumer un appareil.
- N'actionner aucun interrupteur électrique ; ne pas utiliser de téléphone dans votre bâtiment.
- Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivre les consignes du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appeler la station de pompiers la plus proche.
- La pose et l'entretien doivent être exécutés par un installateur qualifié, une société de service ou le fournisseur de gaz.



DV30  
DV45

**INSTALLATEUR :** Garder le présent manuel à proximité de l'appareil.

**CONSOMMATEUR :** Conserver ce manuel pour référence future.

Le revêtement sélectionné pour assurer une durée de vie plus longue à l'échangeur thermique peut émettre un peu de fumée à la première mise à feu.

Veuillez prévoir une ventilation appropriée le cas échéant.

L'appareil peut être installé dans une résidence fixe fabriquée de façon permanente (États-Unis seulement) ou mobile dans toute mesure autorisée par la réglementation locale. Cet appareil n'est destiné qu'à l'utilisation avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut pas être converti pour usage avec d'autres gaz sans qu'un kit certifié n'ait été utilisé.

**MISE EN GARDE :** Le fonctionnement de ce poêle sans un système de ventilation fourni correctement installé et un capuchon de ventilation pourrait provoquer un empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) potentiellement léthal. Pour votre sécurité, ce poêle et le système de ventilation doit être inspecté au moins une fois par an par un technicien de service qualifié.

Cette unité est destinée à un usage exclusivement résidentiel et n'est pas approuvée pour les serres ou les environnements poussiéreux, humides, corrosifs ou explosifs. Dans de telles conditions, la garantie sera frappée de nullité et la sécurité serait compromise.

L'installation, l'entretien, les interventions périodiques, la résolution des problèmes et les réparations doivent être exécutés par une société qualifiée de service. Mme/Mr, Propriétaire, n'essayez PAS d'exécuter l'une ou l'autre des procédures vous-mêmes parce que cela pourrait comporter des risques de dommages aux biens ou aux personnes, voire la mort, et pourrait rendre caduque toute garantie.



## **SOMMAIRE**

INTRODUCTION .....	6
IDENTIFICATION DE PRODUIT .....	7
SPÉCIFICATIONS, DIMENSIONS ET ANNONCES .....	7
FONCTIONNALITÉS DU PRODUIT .....	8
SCHÉMA DE CÂBLAGE FONCTIONNEL.....	9
FONCTIONNALITÉS DU PRODUIT .....	10
INSTALLATION.....	10
DÉGAGEMENT MINIMUM PAR RAPPORT AUX COMBUSTIBLES.....	10
DÉGAGEMENT DE LA SORTIE DE L'ÉVENT .....	11
MISE EN GARDE POUR L'INSTALLATION .....	12
GÉNÉRALITÉS.....	12
PROCÉDURE D'INSTALLATION.....	13
PROCÉDURE D'INSTALLATION.....	14
RACCORD DU GAZ .....	16
FONCTIONNEMENT .....	17
FERMER L'ARRIVÉE DE GAZ .....	17
NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....	18
CONSIGNE DE CONVERSION DU GAZ.....	20
RÉGLAGES .....	21
CONTRÔLE DE LA PRESSION D'ALIMENTATION .....	22
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES .....	24
GARANTIE .....	25
LISTE DES PIÈCES.....	26



DISTRIBUTED BY  
 STOVE BUILDER INTERNATIONAL INC  
 250 RUE DE COPENHAGUE  
 SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES  
 G3A 2H3 CANADA



ROOM HEATER		Drolet DV30	
KIND OF GAS / TYPE DE GAZ		NAT	LP
MAX HEATING VALUE / VALEUR CALORIFIQUE MAXIMALE	Btu/h	9300	9300
MIN HEATING VALUE / VALEUR CALORIFIQUE MINIMUM	Btu/h	4740	4740
MINIMUM GAS PRESSURE BEFORE GAS VALVE / PRESSION MINIMALE DE GAZ AVANT VALVE	"W.C.	3.5	8.0
MAXIMUM GAS PRESSURE BEFORE GAS VALVE / PRESSION MAXMALE DE GAZ AVANT VALVE	"W.C.	8.48	21.2
GAS PRESSURE AFTER VALVE FOR MAX / PRESSION DE GAZ APRES VALVE MAXIMALE	"W.C.	4.0	10.0
INJECTOR MAIN BURNER / INJECTEUR PRINCIPAL DE BRÛLEUR	n°	1	1
	Ø inch	0.059	0.037
	Ø mm	1.50	0.95
INJECTOR PILOTE BURNER / INJECTEUR BRÛLEUR PILOTE	n°	1	1
	Ø inch	0.017	0.007
	Ø mm	0.42	0.19
VOLTAGE RATING/MAINS FREQUENCY/MAX AMP / TAUX DE TENSION /FRÉQUENCE DU RÉSEAU/MAX AMP		120 V AC / 60 Hz / 15 A	
ELECTRICAL CONSUMPTION / CONSOMMATION ÉLECTRIQUE		37 watt	
ANNUAL FUEL UTILIZATION EFFICIENCY / EFFICACITE ANNUELLE DE L'UTILSATION DU CARBURANT		73.66%	
REFERENCE STANDARDS / NORMES DE RÉFÉRENCE : "ANSI Z21.86-2016 • CSA 2.32-2016"			
SERIAL NUMBER / NUMÉRO DE SÉRIE		931456981	

PREDISPOSE FOR / PRESENTER POUR:	LP	
INTAKE PRESSURE / PRESSION D'ADMISSION	"W.C.	11.0
MANIFOLD PRESSURE / PRESSION DU COLLECTEUR	"W.C.	10.0

"This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if not, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA-B149.1."

PRODUCT NAME: Drolet DV30

SERIAL NO: 931456981

"This appliance is only for use with the type(s) of gas indicated on the rating plate and may be installed in a aftermarket, permanently located, manufactured home (USA only) or mobile home, where not prohibited by local codes. See owner's manual for details. This appliance is supplied with a conversion kit."

Maximum thickness of the installation wall: 18,9"

Épaisseur maximale du mur d'installation: 18.9 "

TRASFORMED TO: NAT  
 TRASFORMÉ R: NAT

PREDISPOSE FOR / PRESENTER POUR:	NAT	
INTAKE PRESSURE / PRESSION D'ADMISSION	"W.C.	7.0
MANIFOLD PRESSURE / PRESSION DU COLLECTEUR	"W.C.	4.0

LP

LP



DISTRIBUTED BY  
 STOVE BUILDER INTERNATIONAL INC.  
 250 RUE DE COPENHAGUE  
 SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES  
 G3A 2H3 CANADA



Intertek

ROOM HEATER		Drolet DV45	
KIND OF GAS / TYPE DE GAZ		NAT	LP
MAX HEATING VALUE / VALEUR CALORIFIQUE MAXIMALE	Btu/h	13750	13750
MIN HEATING VALUE / VALEUR CALORIFIQUE MINIMUM	Btu/h	7536	7536
MINIMUM GAS PRESSURE BEFORE GAS VALVE / PRESSION MINIMALE DE GAZ AVANT VALVE	"W.C.	3.5	8.0
MAXIMUM GAS PRESSURE BEFORE GAS VALVE / PRESSION MAXIMALE DE GAZ AVANT VALVE	"W.C.	8.48	21.2
GAS PRESSURE AFTER VALVE FOR MAX / PRESSION DE GAZ APRES VALVE MAXIMALE	"W.C.	4.0	10.0
INJECTOR MAIN BURNER / INJECTEUR PRINCIPAL DE BRÛLEUR	n°	1	1
	Ø inch	0.071	0.046
	Ø mm	1.80	1.16
INJECTOR PILOTE BURNER / INJECTEUR BRÛLEUR PILOTE	n°	1	1
	Ø inch	0.017	0.07
	Ø mm	0.42	0.19
VOLTAGE RATING/MAINS FREQUENCY/MAX AMP / TAUX DE TENSION / FRÉQUENCE DU RÉSEAU/MAX AMP	120 V AC / 60 Hz / 15 A		
ELECTRICAL CONSUMPTION / CONSOMMATION ELECTRIQUE	55 watt		
ANNUAL FUEL UTILIZATION EFFICIENCY / EFFICACITE ANNUELLE DE L'UTILISATION DU CARBURANT	76.85%		
REFERENCE STANDARDS / NORMES DE RÉFÉRENCE : "ANSI Z21.86-2016 • CSA 2.32-2016"			
SERIAL NUMBER / NUMÉRO DE SÉRIE	931456980		

PREDISPOSE FOR / PRESENTER POUR:	LP	
INTAKE PRESSURE / PRESSION D'ADMISSION	"W.C.	11.0
MANIFOLD PRESSURE / PRESSION DU COLLECTEUR	"W.C.	10.0

"This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if not, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA-B149.1."

PRODUCT NAME: Drolet DV45

SERIAL NO: 931456980

"This appliance is only for use with the type(s) of gas indicated on the rating plate and may be installed in a aftermarket, permanently located, manufactured home (USA only) or mobile home, where not prohibited by local codes. See owner's manual for details. This appliance is supplied with a conversion kit."

Maximum thickness of the installation wall: 18,9"

Épaisseur maximale du mur d'installation: 18.9 "

TRASFORMED TO: NAT  
 TRASFORMÉ R:

PREDISPOSE FOR / PRESENTER POUR:	NAT	
INTAKE PRESSURE / PRESSION D'ADMISSION	"W.C.	7.0
MANIFOLD PRESSURE / PRESSION DU COLLECTEUR	"W.C.	4.0

LP

LP

Le présent appareil à gaz ne doit pas être raccordé à une conduite de fumée desservant un appareil distinct de combustion de carburant solide.

### **CONSIGNE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE**

- Une mauvaise installation, un réglage inapproprié, une altération, une intervention inadéquate ou un entretien insuffisant peuvent provoquer des dommages aux biens ou aux personnes, voire la perte de vie humaine. Se reporter au présent manuel.
- Ne pas raccorder cet appareil à une conduite de fumée desservant un appareil distinct de combustion de carburant solide.
- La pose et l'entretien doivent être exécutés par un installateur qualifié, une société de service ou le fournisseur de gaz.

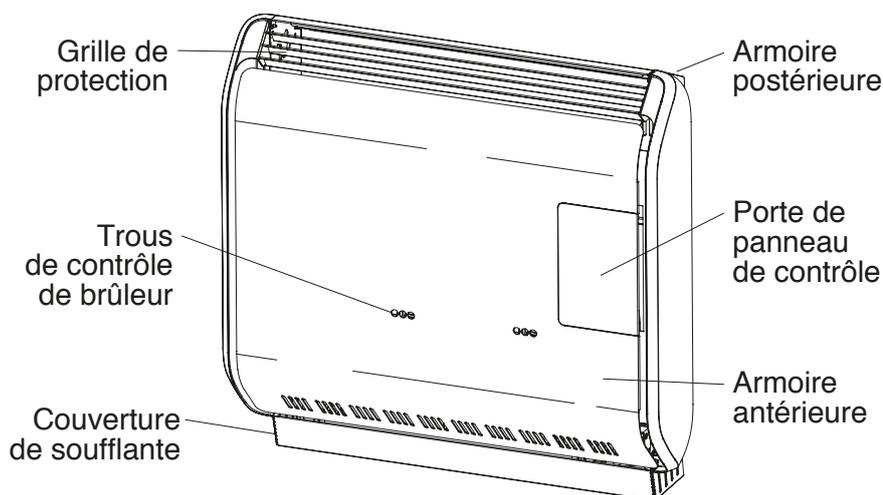
Ne pas utiliser cet appareil si l'une de ses parties a été immergée dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de commande et toute commande de gaz ayant été immergée dans l'eau.

---

## **INTRODUCTION**

Le présent appareil consiste en équipement de chauffage au gaz opérant de façon sûre et assurant une source efficace de chauffage lorsqu'il est installé, utilisé et entretenu selon les recommandations contenues dans les présentes consignes d'installation et d'utilisation. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer, d'intervenir sur ou d'utiliser l'appareil. Si vous ne comprenez pas une partie ou une autre des consignes, veuillez consulter les autorités locales, d'autres installateurs qualifiés, des techniciens de service, le fournisseur de gaz ou le fabricant.

## IDENTIFICATION DE PRODUIT



## SPÉCIFICATIONS, DIMENSIONS ET ANNONCES

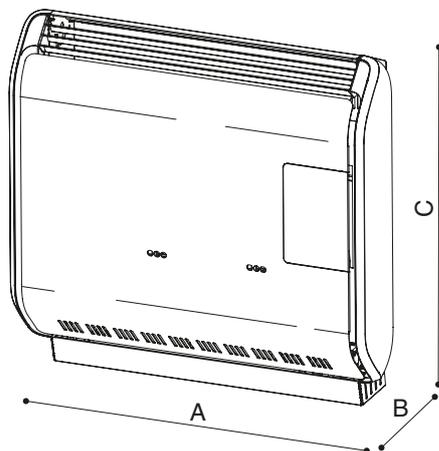
Ces unités sont des appareils à gaz autonomes servant à réchauffer l'atmosphère. Elles utilisent un brûleur atmosphérique avec une chambre de combustion étanche à l'air. Cela garantit une sécurité maximale en empêchant les fuites de fumées d'échappement ou de gaz dans l'espace d'habitation. L'arrivée de l'air de combustion et l'évacuation des fumées de combustion ont lieu en-dehors de l'environnement, dans deux tubes concentriques, grâce au courant d'air équilibré résultant de la force ascendante des fumées. Ces appareils peuvent donc être installés dans des espaces étroits et ils sont équipés d'un tiroir d'humidification. Ils sont assemblés en usine pour fonctionner au gaz de type « E » (gaz propane liquéfié, LPG), mais ils peuvent être convertis pour fonctionner au gaz de type « A » (gaz naturel liquide, LNG) en utilisant pour cela le kit à buse prévu à cet effet.

La vanne d'allumage / contrôle / régulation contrôle toutes les fonctions principales et referme automatiquement l'alimentation en gaz en cas d'anomalie de fonctionnement.

Le tableau de commande vous permet de mettre l'appareil sous tension (appareils avec ventilateur tangentiel ou minuterie seulement), de le mettre en marche ou de l'éteindre manuellement ou automatiquement au moyen du thermodisque, de régler sa puissance de chauffage, d'allumer ou éteindre le ventilateur, de régler la température de la pièce et de rétablir le fonctionnement après une panne.

Au Canada, le Code national canadien de l'électricité CSA C22.1 et, aux États-Unis, le Code électrique national NFPA.70, doivent être observés en l'absence de réglementation locale.

Modèle	Entrée Nom./Red. kW	A Largeur	B Profondeur	C Hauteur	Raccord du gaz	Gaz de type	Épaisseur MAX de paroi	Épaisseur MIN de paroi
DV30	3,49/1,42	25,27	8,85	33,77	1/2"	Gaz « E »(LPG)	35,43	5
DV45	5,11/2,04	32,36	8,85	33,77	1/2"	Gaz « E »(LPG)	35,43	5



**LNG** : Gaz naturel liquide

**LPG** : Gaz propane liquéfié

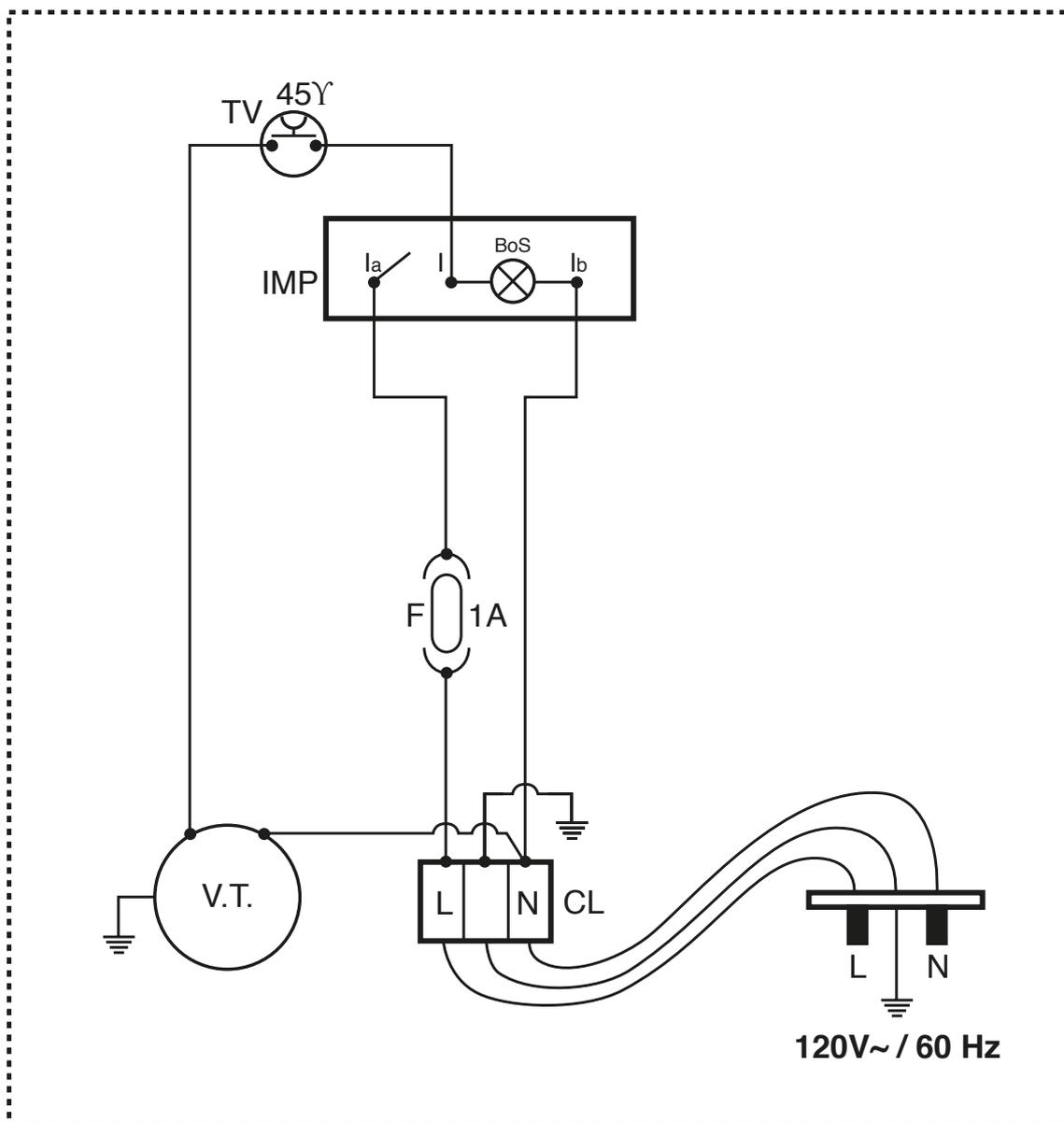
## FONCTIONNALITÉS DU PRODUIT

Chauffage autonome		DV30	
Type de gaz		Gaz A (LNG)	Gaz E (LPG)
Valeur max. de chauffage	Btu	9300	9300
Valeur min. de chauffage	Btu	4740	4740
Pression minimale de gaz avant vanne	W.C.	3,5	8,0
Pression maximale de gaz avant vanne	W.C.	8,48	21,2
Pression de gaz après vanne pour max.	W.C.	4,0	10,0
Brûleur principal d'injecteur /	n. Ø po. Ø mm	1 0,059 1,50	1 0,037 0,95
Brûleur pilote d'injecteur	n. Ø po. Ø mm	1 0,017 0,42	1 0,007 0,19
Tension nominale / fréquence secteur	120 V C.A. / 60 Hz		
Consommation d'électricité	W/H	37	
Rendement annuel en carburant utilisé	%	73,66	
Normes de référence « ANSI Z21 86-2016 • CSA 2.32-2016 »			
Conçu pour	GAZ E		
Pression en admission	W.C.	11	
Pression du collecteur	W.C.	10	

Chauffage autonome		DV45	
Type de gaz		Gaz A (LNG)	Gaz E (LPG)
Valeur max. de chauffage	Btu	13750	13750
Valeur min. de chauffage	Btu	7536	7536
Pression minimale de gaz avant vanne	W.C.	3,5	8,0
Pression maximale de gaz avant vanne	W.C.	8,48	21,2
Pression de gaz après vanne pour max.	W.C.	4,0	10,0
Brûleur principal d'injecteur	n. Ø po. Ø mm	1 0,071 1,80	1 0,046 1,16
Brûleur pilote d'injecteur	n. Ø po. Ø mm	1 0,017 0,42	1 0,007 0,19
Tension nominale / fréquence secteur	120 V C.A. / 60 Hz		
Consommation d'électricité	W/H	55	
Rendement annuel en carburant utilisé t	%	76,85	
Normes de référence « ANSI Z21 86-2016 • CSA 2.32-2016 »			
Conçu pour	GAZ E		
Pression en admission	W.C.	11	
Pression du collecteur	W.C.	10	

**REMARQUE :** Pression minimale du gaz en admission aux fins du réglage d'entrée. Le rendement nominal de l'appareil est un rendement nominal thermique du produit calculé dans des conditions de service continu et il a été établi indépendamment de tout système installé.

## SCHÉMA DE CÂBLAGE FONCTIONNEL



CL	CONNECTEUR DE LIGNE
CVT	CONDENSATEUR
EA	ÉLECTRODE D'ALLUMAGE
F	FUSIBLE
IMP	CONTACT MANUEL
L	PHASE
N	NEUTRE
O	MINUTERIE
TV	THERMODISQUE DE VENTILATEUR
VT	VENTILATEUR TANGENTIEL
BoS	AMPOULE DE CONTACT

ATTENTION : Étiqueter tous les câbles avant de débrancher pendant les contrôles d'entretien.  
 Les erreurs de câblage peuvent provoquer un fonctionnement inapproprié et dangereux.  
 Vérifier le bon fonctionnement après l'entretien.

## FONCTIONNALITÉS DU PRODUIT

**NOTICE :** L'appareil de chauffage doit être installé par un professionnel qualifié. Observer tous les codes locaux.

### VÉRIFIER LE TYPE DE GAZ

Utiliser exclusivement le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique.

## INSTALLATION

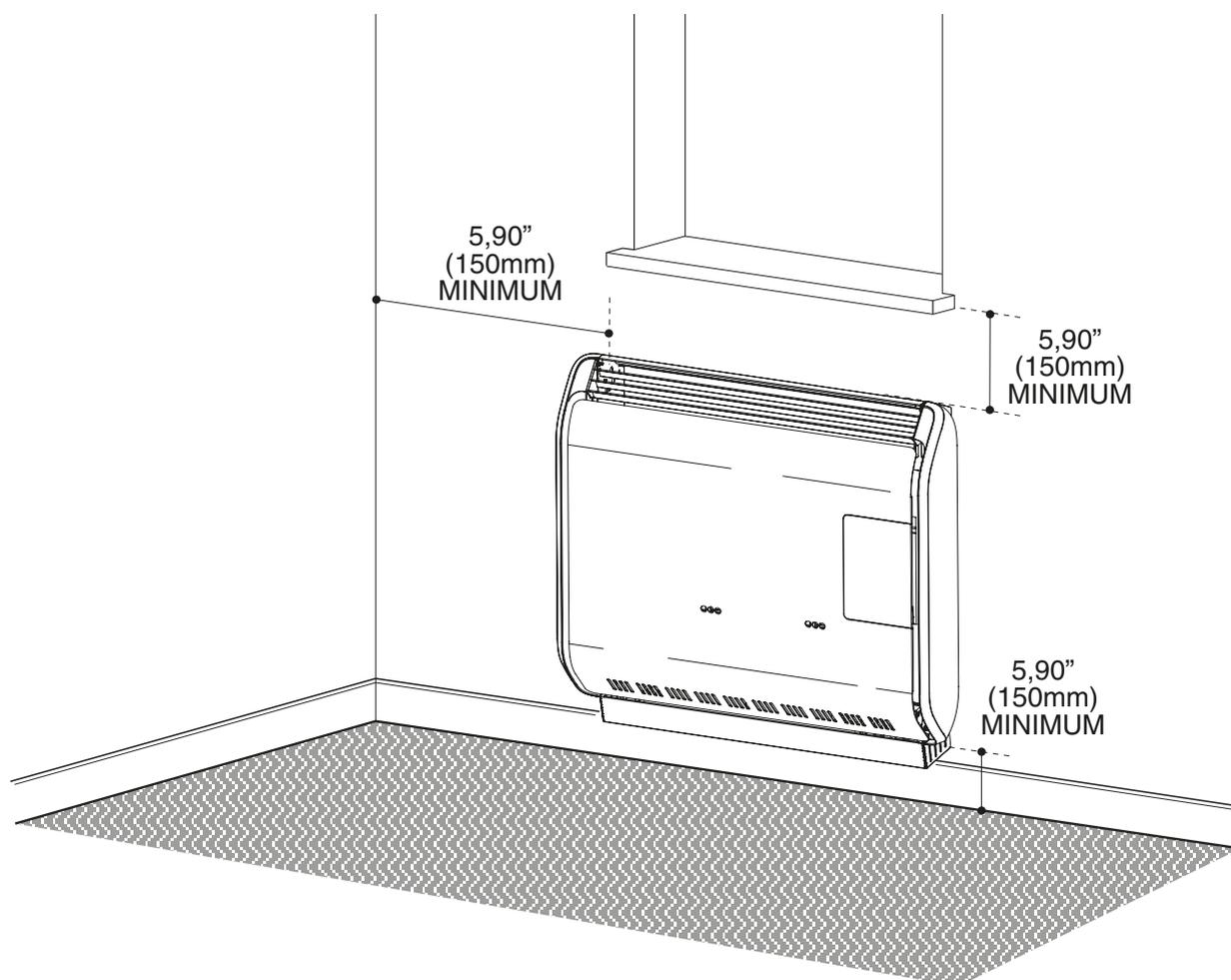
Avant d'installer le chauffage, s'assurer d'avoir les objets répertoriés ci-dessous.

- Tubages (vérifier les codes locaux)
- Liquide d'étanchéité (résistant au propane gazeux)
- Clapet d'arrêt manuel
- Serre-tube
- Entraînement mécanique
- Scie sauteuse
- Silicone haute température (extérieur)

Le lieu d'installation doit prévoir ce qui suit :

- A) Suffisance d'air de combustion et de ventilation
- B) Suffisamment d'espace dégagé pour permettre les interventions.

## DÉGAGEMENT MINIMUM PAR RAPPORT AUX COMBUSTIBLES

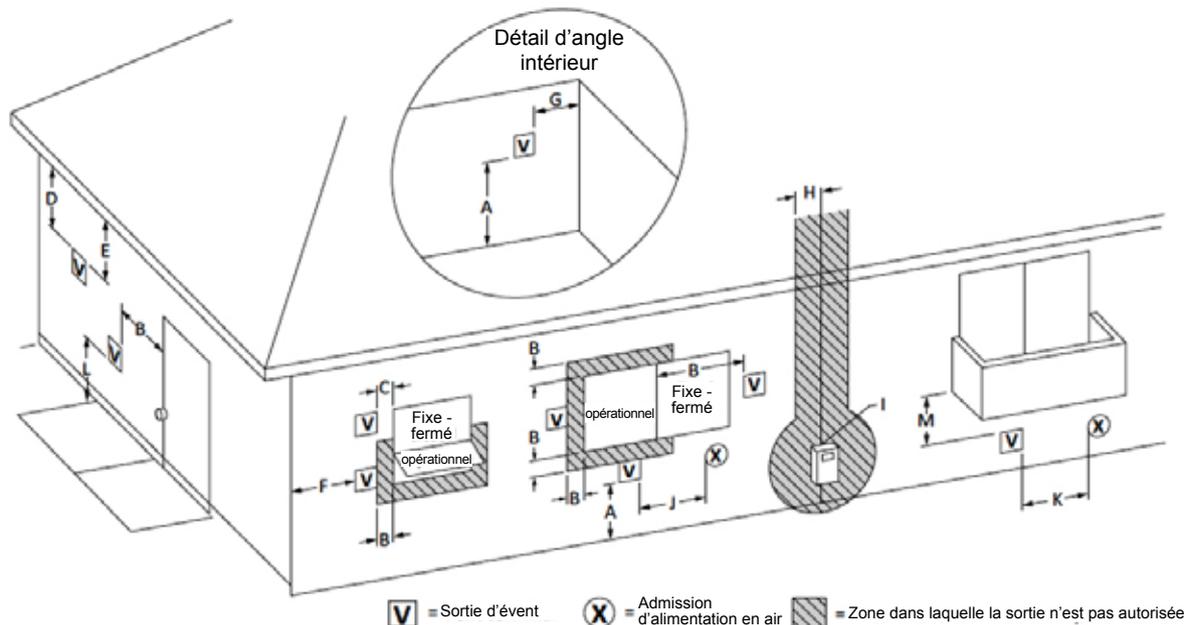


# DÉGAGEMENT DE LA SORTIE DE L'ÉVENT

LETTRE DE RÉFÉRENCE AU SCHÉMA	INSTALLATIONS CANADIENNES <sup>1</sup>	INSTALLATIONS AUX ÉTATS-UNIS <sup>2</sup>
A = Dégagement au-dessus de palier, véranda, porche, pont ou balcon	30 cm (12 pouces)	30 cm (12 pouces)
B = Dégagement vers fenêtre ou porte pouvant être ouverte	30 cm (12 pouces)	23 cm (9 pouces)
C = Dégagement vers fenêtre fermée en permanence	30 cm (12 pouces)	23 cm (9 pouces)
D = Dégagement vertical vers soffite ventilé situé au-dessus du terminal à une distance horizontale de 61 cm (2 pieds) de la ligne centrale du terminal	46 cm (18 pouces)	46 cm (18 pouces)
E = Dégagement vers soffite non ventilé	46 cm (18 pouces)	46 cm (18 pouces)
F = Dégagement vers angle extérieur	30 cm (12 pouces)	30 cm (12 pouces)
F = Dégagement vers angle intérieur	30 cm (12 pouces)	30 cm (12 pouces)
H = Dégagement vers chaque côté de la ligne centrale étendue au-dessus du bloc de mesure / régulation	91 cm (3 pieds) dans une distance de 4,5 m (15 pieds) en hauteur au-dessus du bloc de mesure / régulation	Dégagement conforme aux codes locaux d'installation et aux exigences du fournisseur de gaz
I = Dégagement vers sortie de ventilation du régulateur de service	91 cm (3 pieds)	Dégagement conforme aux codes locaux d'installation et aux exigences du fournisseur de gaz
J = Dégagement vers l'entrée de l'alimentation non mécanique en air dans le bâtiment ou vers l'entrée de l'air de combustion vers tout autre appareil	30 cm (12 pouces)	30 cm (12 pouces)
K = Dégagement vers alimentation mécanique en air	1,83 m (6 pieds)	91 cm (3 pieds) au-dessus si dans les 3 m (10 pieds) dans le sens horizontal
L = Dégagement au-dessus du trottoir pavé ou de l'allée pavée sur le sol public	2,13 m (7 pieds) Un évent ne peut pas déboucher directement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée situé entre deux logements individuels et desservant les deux logements	Dégagement conforme aux codes locaux d'installation et aux exigences du fournisseur de gaz
M = Dégagement sous une véranda, un porche, un pont ou un balcon	30 cm (12 pouces) autorisés seulement si la véranda, le porche, le pont ou le balcon est complètement ouvert sur au moins deux côtés	Dégagement conforme aux codes locaux d'installation et aux exigences du fournisseur de gaz

<sup>1</sup> Conforme au code d'installation actuel CSA-B149.1 pour gaz naturel et propane

<sup>2</sup> Conforme au code national actuel ANSI Z223.1 / NFPA 54 pour gaz combustible



## MISE EN GARDE POUR L'INSTALLATION

Cet appareil peut être installé dans une résidence fixe fabriquée de façon permanente (États-Unis seulement) ou mobile dans toute mesure autorisée par la réglementation locale.

Cet appareil n'est destiné qu'à l'utilisation avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique.

Cet appareil ne peut pas être converti pour usage avec d'autres gaz sans qu'un kit certifié n'ait été utilisé.

**!** **MISE EN GARDE :** Cet appareil ne doit être installé que par un installateur qualifié.

L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au code national ANSI Z223.1 / NFPA 54 pour gaz combustible et au Code d'installation CSA B149.1 pour gaz naturel et propane.

**!** **MISE EN GARDE :** La surface occupée par l'appareil doit être gardée propre et libre de tout matériel combustible, essence et autres vapeurs et liquides inflammables.

· Du fait des températures élevées, l'appareil doit être placé hors des zones de circulation et loin des meubles et rideaux.

· Les enfants et les adultes doivent être alertés des risques liés à la température élevée de la surface et ils doivent donc rester à distance pour éviter les brûlures ou la combustion des vêtements.

· Les enfants doivent être soigneusement surveillés lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil.

· Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être placés sur l'appareil ou à proximité.

· Tout écran de sécurité ou autre protection retiré pour une intervention sur un appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en service.

L'installation et la réparation doivent être exécutées par un technicien qualifié. L'appareil doit être contrôlé avant usage et au moins une fois par an par un technicien qualifié.

Un nettoyage plus fréquent pourrait être requis en cas d'excès de matériaux pelucheux provenant des tapis, de la literie, etc. Il faut impérativement veiller à la propreté des compartiments de contrôle, des brûleurs et des passages d'air circulant sur l'appareil.

**!** **MISE EN GARDE :** Le fait de ne pas placer les pièces conformément aux schémas ou de ne pas utiliser exclusivement les pièces spécifiquement approuvées pour cet appareil peut entraîner des dommages aux biens et aux personnes.

## GÉNÉRALITÉS

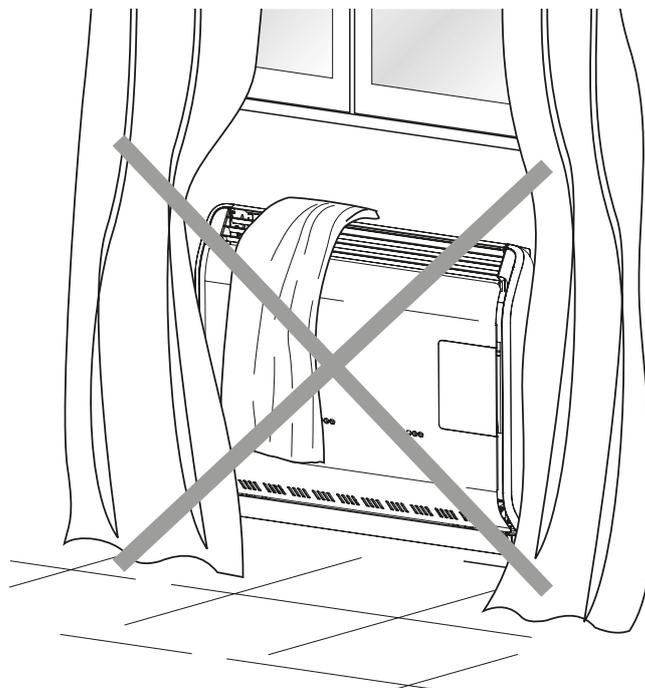
Cet appareil est étanche à l'air. L'air de combustion ne provient que de l'extérieur !

- **NE PAS** utiliser dans des lieux ou pour des accessoires ou composants non prévus par le fabricant car cela est dangereux.

- **NE PAS** mettre le câble d'alimentation sur des surfaces chaudes comme des grilles de diffusion d'air ou des tuyaux d'échappement après l'installation. L'installateur doit spécifier à l'utilisateur quels sont les comportements à adopter pendant le fonctionnement de l'appareil.

- **NE PAS** superposer de rideaux, serviettes ou quoi que ce soit d'autre qui puisse provoquer une anomalie de fonctionnement et prévenir une bonne circulation de l'air dans l'environnement.

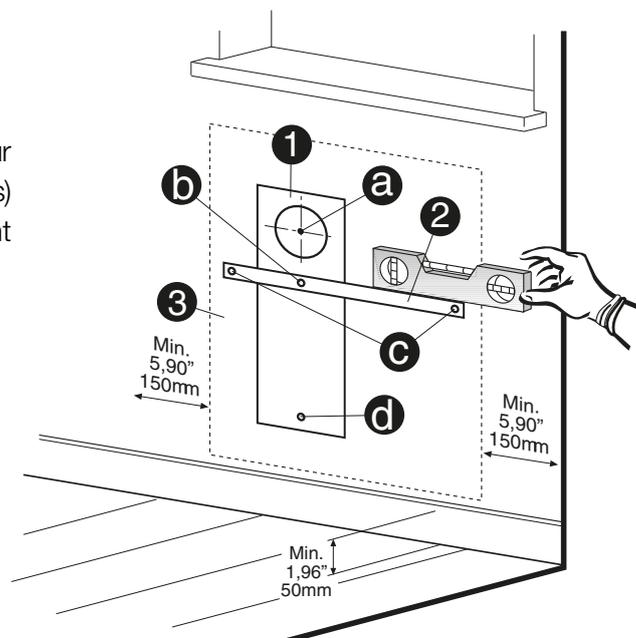
- **NE PAS** bloquer les entrées / sorties d'air de l'appareil avec du linge ou des tapis.



## PROCÉDURE D'INSTALLATION

Les étapes pour l'installation sont les suivantes :

- Mise en place de l'appareil
- Coupe des tuyaux de chargement/décharge à la bonne longueur
- Pose du conduit et des tuyaux d'admission d'air L = 18,90 (inclus)
- Pose de l'arrivée du tuyau combiné d'admission/échappement
- Pose de la garniture
- Pose du chauffage lui-même
- Raccord électrique
- Raccord à la conduite de gaz



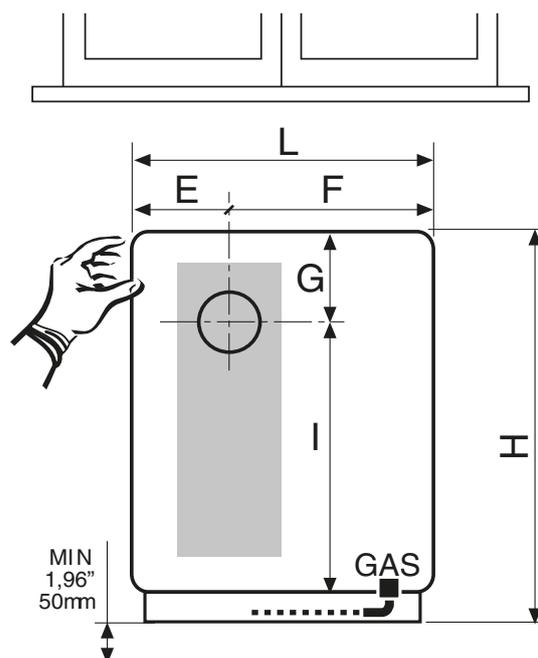
## MONTAGE AU MUR

(tuyaux concentriques, arrivée combinée)

**! IMPORTANT :** Les appareils de chauffage par convection sont exclusivement conçus pour être installés contre le mur (les tuyaux d'admission et les autres conduites passent dans le mur). Avant de commencer l'installation, s'assurer que les diamètres, les longueurs totales et les arrivées des tuyaux correspondent aux indications dans la figure de la page suivante.

## INSTALLATION DU PATRON ET DU SUPPORT

- Placer le patron en papier (qui accompagne l'unité) sur le mur et vérifier l'aire de dégagement autour de l'appareil.
- Repérer le trou « a » sur le patron en papier (3). Commencer par faire un petit trou, puis utiliser un cutter approprié pour découper les gros trous pour les tuyaux.
- Couper les tuyaux à la bonne longueur et les placer dans le trou.
- Ajuster le bout saillant du patron (1) sur les tuyaux.
- Repérer le trou « b » sur le patron métallique et le forer, puis fixer le patron métallique et le support (2) au mur.
- Mettre à niveau le support horizontal et repérer les deux trous externes « c ».
- Percer les deux trous « c » et fixer le support horizontal.
- Repérer et forer le trou « d » et fixer le patron.



	30	45	
<b>DV</b>	E	11,10" (282mm)	14,17" (360mm)
	F	14,17" (360mm)	18,18" (462mm)
	G	5,74" (146mm)	5,74" (146mm)
	L	25,27" (642mm)	32,36" (822mm)
	H	24,80" (630mm)	24,80" (630mm)
	I	19,13" (486mm)	19,13" (486mm)

**! Percer le trou comme dans la figure ci-dessus (« a » « b » « c » « d »).**

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

Ces modèles de foyers muraux sont conçus pour une ventilation directe à travers le mur. Seuls les éléments de ventilation spécifiquement approuvés pour ces foyers peuvent être utilisés.

Le flux des gaz de combustion et de l'air de ventilation ne doit pas être bouché.

La sortie de l'évent doit être distante de 46 cm de toute paroi adjacente.

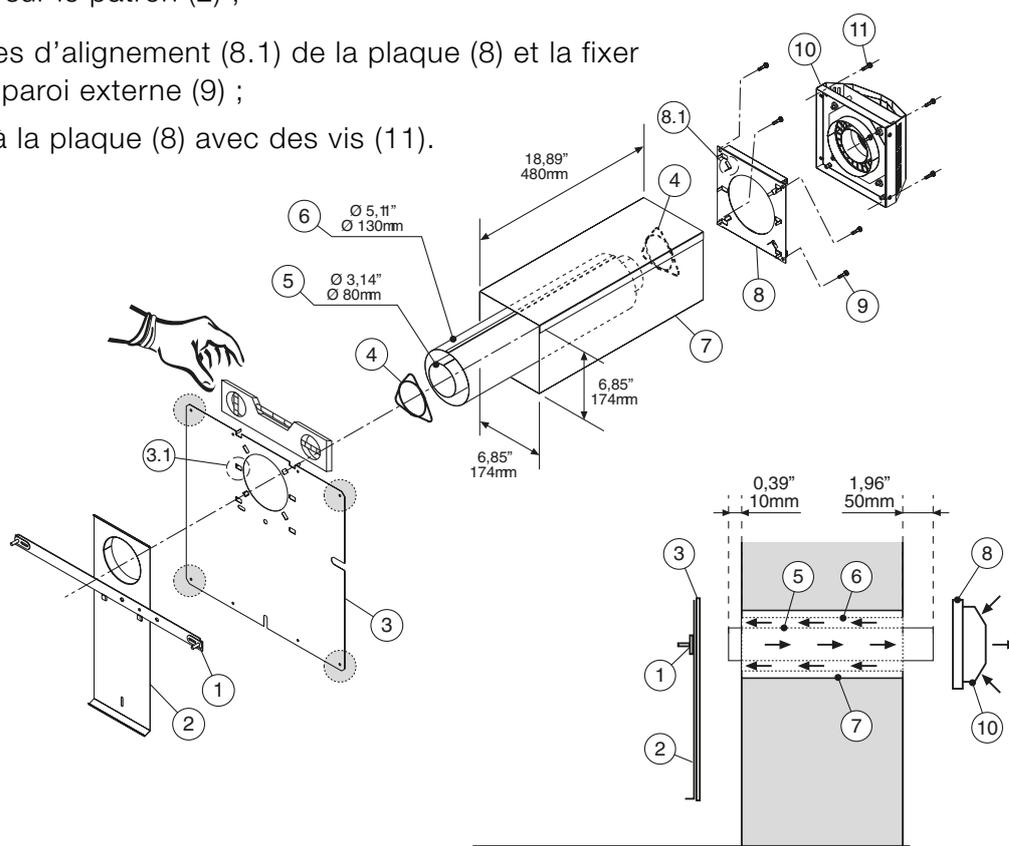
**! IMPORTANT :** Le circuit de ventilation de l'appareil doit être inspecté au moins une fois par an et immédiatement nettoyé si nécessaire.

**! IMPORTANT :** Le circuit d'admission d'air de ventilation doit être correctement installé pour assurer un fonctionnement correct et sûr. Le circuit d'admission d'air de ventilation doit également être correctement réinstallé et de nouveau étanchéisé pour assurer un fonctionnement correct et sûr.

**! MISE EN GARDE :** Le fait ne pas placer les pièces conformément aux schémas ou de ne pas utiliser exclusivement les pièces spécifiquement approuvées pour cet appareil peut entraîner des dommages aux biens et aux personnes.

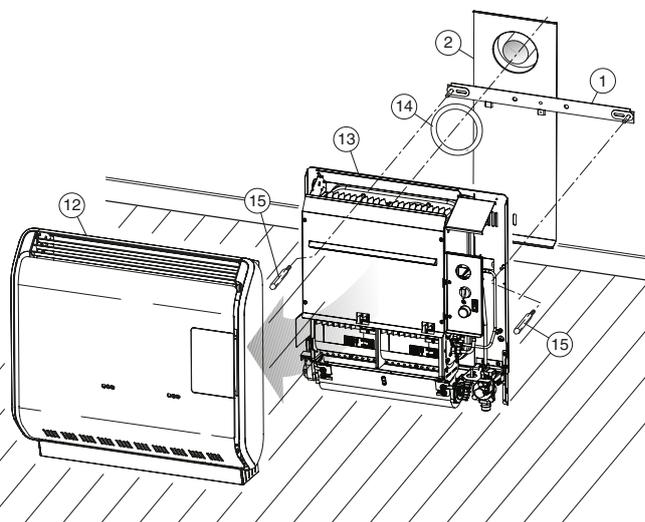
Après avoir établi la position finale de l'appareil, suivre les instructions ci-dessous.

1. Faire un trou pour l'installation de passe-câble mural (7) ;
2. Couper le passe-câble mural (7) à la même profondeur que le mur ;
3. Faire glisser le passe-câble (7) à l'intérieur du mur ;
4. Couper le gros tuyau (6) à la même profondeur que le mur ;
5. Couper le tuyau le plus petit (5) sur une longueur supérieure au tuyau (6), comme illustré dans la figure ci-dessous ;
6. Mettre les deux guides de centrage (4) à l'entrée et à la sortie des tuyaux ;
7. Placer le tuyau (6) dans le passe-câble (7) ;
8. Fixer le patron (3) horizontalement par rapport au mur en plaçant une vis dans le trou, à chaque coin. Plier les quatre languettes d'alignement du passe-câble mural (3.1) à un angle de 90° ;
9. Fixer le patron (2) sur le patron (3) ;
10. Fixer le support (1) sur le patron (2) ;
11. Plier les 4 languettes d'alignement (8.1) de la plaque (8) et la fixer avec des vis sur la paroi externe (9) ;
12. Fixer l'arrivée (10) à la plaque (8) avec des vis (11).



## INSTALLATION AU MUR

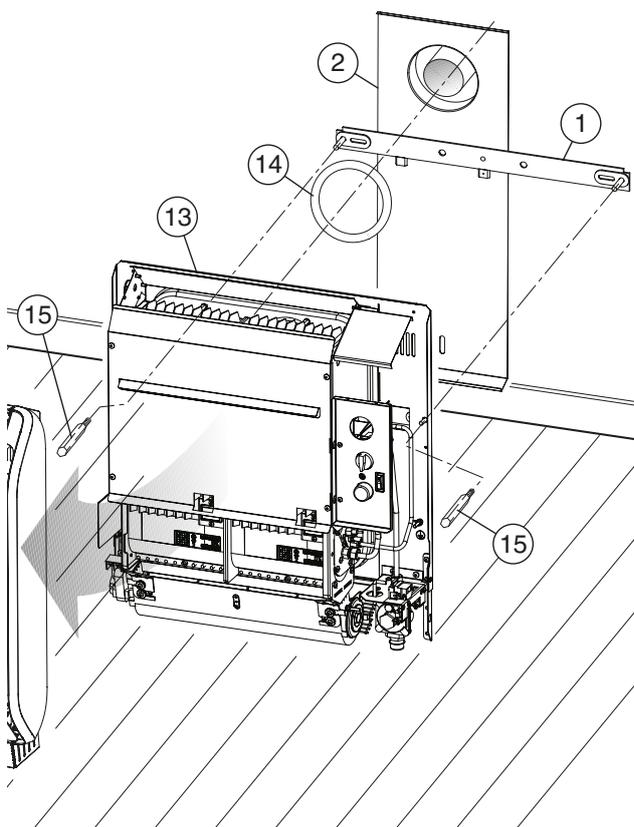
1. Déposer la chemise (12) du chauffage (13) (voir les instructions plus bas).
2. Monter le joint torique d'étanchéité (14) autour de la bride de support (2).
3. Aligner et insérer les deux écrous du support (1) dans les trous correspondants dans le chauffage (13). S'assurer que le fond du chauffage est soutenu par la bride inférieure du support (2). Fixer le chauffage au support avec les deux écrous (15). Serrer les écrous (15) jusqu'à ce que l'arrière du chauffage comprime légèrement le joint (14). Si celui-ci n'est pas suffisamment comprimé, le circuit ne sera pas étanche à l'air, ce qui comporte des risques et peut provoquer des anomalies de fonctionnement.



## DÉPOSER ET RÉINSTALLER LA CHEMISE

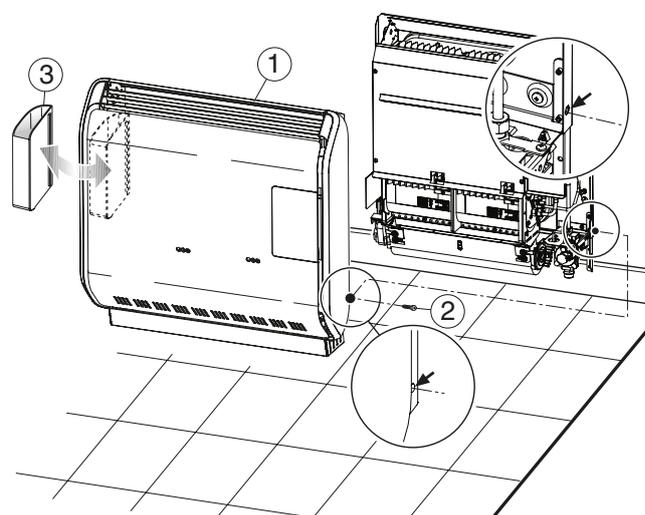
### DÉPOSER LA CHEMISE

1. Retirer le tiroir (3).
2. Desserrer les vis (2) fixant la chemise.
3. Retirer la chemise externe (1) en la soulevant complètement.



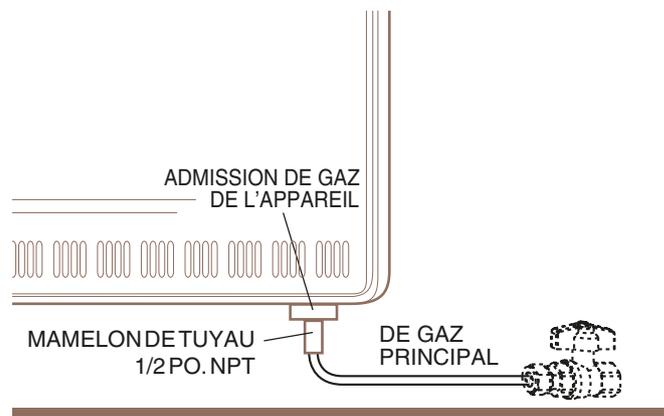
### RÉINSTALLER LA CHEMISE

1. La remonter contre le bord du châssis, faire glisser l'avant de la chemise sur l'avant du châssis et la pousser à fond.
2. La maintenir en place et la fixer au chauffage avec la vis (2).
3. Remettre en place le tiroir (3).



## RACCORD AU GAZ

Nous recommandons de n'installer qu'un tuyau neuf noir en fer ou en acier, **consulter les codes locaux**. La taille et l'installation de la conduite d'alimentation doivent être propres à assurer une alimentation suffisante en gaz afin de répondre aux exigences maximales du chauffage sans perte de pression superflue. Le liquide d'étanchéité utilisé sur les joints filetés du tuyau de gaz doit être de type résistant à l'action du LPG. Ce liquide d'étanchéité doit également être appliqué légèrement sur les filets principaux pour garantir qu'un excès de produit ne pénètre pas dans les lignes.



**! IMPORTANT :** Maintenir l'admission de gaz de l'appareil à l'aide d'une clé pour le raccorder aux tuyaux / raccords de gaz.

### CONTRÔLER APRÈS RACCORD DE GAZ

**! MISE EN GARDE :** Tous les tuyaux et raccords de gaz doivent être testés pour vérifier la présence de fuites après l'installation ou l'entretien courant. Toutes les fuites doivent être immédiatement réparées.

- S'assurer que le contrôle du chauffage est en position d'arrêt (OFF).
- Vérifier la présence de fuites en appliquant un détergent liquide à tous les joints. Contrôler tous les joints du compteur de gaz à la vanne de gaz du thermostat. (La formation de bulles indique la présence d'une fuite de gaz).
- Réparer immédiatement toute fuite éventuelle.

**! ATTENTION :** Ne jamais utiliser de flamme ouverte pour vérifier la présence de fuites.

### CONDUITE D'ALIMENTATION DE TEST DE PRESSION

**! ATTENTION :** Cet appareil et sa vanne principale de gaz doivent être débranchés du circuit d'alimentation en gaz pendant tout test de pression sur le système aux pressions de test dépassant les 3,5 kPa (½ psi).

### LIRE AVANT D'ALLUMER POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ

**! MISE EN GARDE :** Si vous ne suivez pas ces instructions exactement, un incendie ou une explosion pourrait s'ensuivre et provoquer des dommages aux biens ou aux personnes, voire la perte de vie.

A. Cet appareil dispose d'une veilleuse d'allumage. Suivre exactement ces instructions pour allumer la veilleuse d'allumage.

B. **Avant d'allumer** rechercher l'odeur de gaz tout autour de la zone de l'appareil. Ne pas oublier de sentir proche du sol parce que le gaz est plus lourd que l'air et se dépose au niveau du sol.

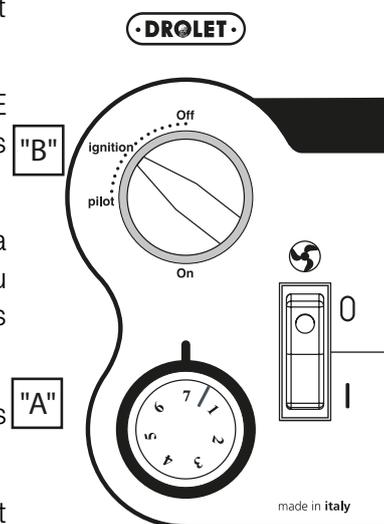
### QUE FAIRE EN PRÉSENCE D'UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne pas essayer d'allumer un appareil.
- N'actionner aucun interrupteur électrique ; ne pas utiliser de téléphone dans votre bâtiment.
- Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivre les consignes du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appeler la station de pompiers la plus proche.
- N'utiliser rien d'autre que la main pour pousser ou tourner le bouton de réglage du gaz. Ne jamais utiliser d'outils. S'il est impossible de pousser ou tourner le bouton à la main, ne pas essayer de le réparer, mais appeler un technicien qualifié. Forcer ou tenter de réparer le bouton peut provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas utiliser cet appareil si l'une de ses parties a été immergée dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de commande et toute commande de gaz ayant été immergée dans l'eau.

# FONCTIONNEMENT

## CONSIGNES D'ALLUMAGE / MILLIVOLT (AUTOGÉNÉRATION)

1. Tourner le bouton du thermostat « **A** » sur 7 (réglage maximum).
2. De la position « off » (arrêt), pousser le bouton de commande « **B** » et le maintenir pendant 30 secondes.
3. Si vous sentez du gaz, ARRÊTEZ ! Se reporter au chapitre « QUE FAIRE EN PRÉSENCE D'UNE ODEUR DE GAZ » dans les consignes de sécurité. Si vous ne sentez pas de gaz, passez à l'étape suivante.
4. Maintenir le bouton « B » et le tourner dans le sens antihoraire vers la position de la veilleuse d'allumage. Vous devez entendre l'étincelle ou le clic pendant l'allumage. Vous verrez la flamme à travers les 3 trous de contrôle dans la chemise avant.
5. Répéter l'étape « 4 » jusqu'à ce que vous voyiez une flamme dans les trous de contrôle.
6. Continuer de maintenir le bouton de réglage de gaz enfoncé pendant environ une (1) minute après que la flamme soit allumée.
7. Relâcher le bouton de réglage du gaz « **B** ». La veilleuse d'allumage doit rester allumée. Si la veilleuse d'allumage s'éteint, répéter les étapes de 4 à 6.
  - Si le bouton ne ressort lorsqu'il est relâché, ARRÊTEZ et appelez immédiatement votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.
  - Si la veilleuse d'allumage ne reste pas allumée au bout de plusieurs essais, mettre le bouton de réglage du gaz sur « OFF » (arrêt) et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.
8. Lorsque la veilleuse d'allumage est bien allumée, tourner le bouton sur l'allumage du brûleur principal en position « On » et vérifier que le brûleur s'allume.
9. Le brûleur restera allumé (en changeant automatiquement son alimentation) jusqu'à ce qu'il atteigne la température de consigne : il s'éteindra alors en ne laissant allumée que la veilleuse d'allumage qui sera prête à remettre à feu le brûleur dès que la température tombera. Si vous avez des problèmes avec l'allumage ou le fonctionnement, ou si la veilleuse d'allumage s'éteint, le chauffage entrera en mode EXTINCTION et coupera automatiquement l'alimentation en gaz. Attendre 1 minute que le système de verrouillage du thermocouple se refroidisse avant de répéter la procédure d'allumage. Cette opération ne peut être répétée que 3 fois. Si le chauffage ne démarre pas au bout de trois essais, mettre l'interrupteur principal sur OFF et contacter le technicien de service ou le fournisseur de gaz.



## FERMER L'ARRIVÉE DE GAZ

1. Régler le thermostat sur son réglage le plus bas.
2. Couper le courant alimentant l'appareil si une opération d'entretien doit être exécutée.
3. Ouvrir la porte de l'armoire.
4. Enfoncer légèrement le bouton de réglage et le tourner dans le sens horaire sur « OFF ».
5. Ne pas forcer.
6. Fermer la porte de l'armoire.

**ATTENTION : NE PAS ESSAYER DE RÉGLER LES NIVEAUX DE CHAUFFAGE EN UTILISANT LA VANNE D'ARRÊT MANUELLE.**

**! IMPORTANT :**

- Ne pas faire sécher de vêtements sur le chauffage.
- Ne pas pulvériser de produit aérosol à proximité du chauffage pendant le fonctionnement. Ne pas stocker ces éléments à proximité de l'appareil.
- Ne pas toucher le grill pour éviter des brûlures.
- Éviter de bloquer l'entrée d'air et la sortie d'air chaud.
- Ne pas renverser d'eau sur le chauffage parce que cela pourrait provoquer des phénomènes de corrosion ou des dommages.
- Ne pas toucher le capuchon de ventilation tandis que le chauffage est en fonction afin d'éviter toute brûlure.
- Si vous sentez le gaz, fermez la vanne de contrôle, ouvrez les portes et les fenêtres et n'allumez aucun équipement électrique à proximité du chauffage. Appeler votre fournisseur de gaz.

REMARQUE : Il est normal qu'un nouveau foyer mural émette une odeur la première fois qu'il est allumé. Cela est dû au durcissement de la peinture et à l'huile non détectée résultant du processus de fabrication. Il est recommandé de brûler un nouveau chauffage autonome pendant au moins deux (2) heures la première fois qu'il est utilisé.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN



**MISE EN GARDE :** Éteindre le chauffage et le laisser refroidir avant de nettoyer.

**ATTENTION :** Vous devez veiller à la propreté des zones de contrôle et des passages d'air circulant du chauffage. Inspecter ces zones de chauffage avant chaque utilisation. Faire inspecter le chauffage une fois par an par un technicien qualifié. Un nettoyage plus fréquent pourrait être requis sur le chauffage en cas d'excès de matériaux pelucheux provenant des tapis, de la literie, etc.

### Vérifier le bon fonctionnement après l'entretien.

S'assurer que l'unité fonctionne correctement après que l'entretien ait été complété.

### Extérieur

Utiliser un linge souple mouillé dans un mélange de détergent léger et d'eau. Essuyer l'armoire pour éliminer la poussière.

### Conduits d'air

Utiliser un aspirateur ou de l'air comprimé pour nettoyer.

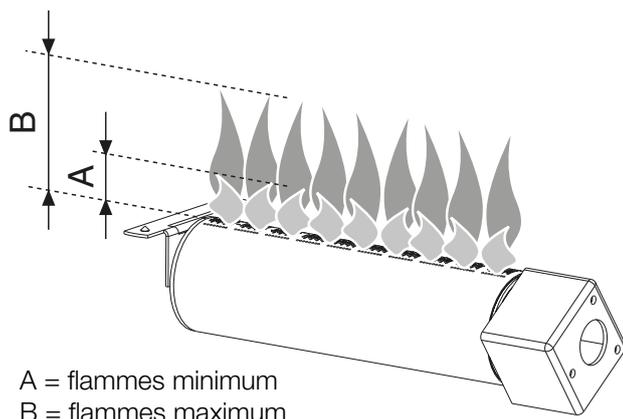
### Capuchon de ventilation

Utiliser un aspirateur ou de l'air comprimé pour nettoyer.

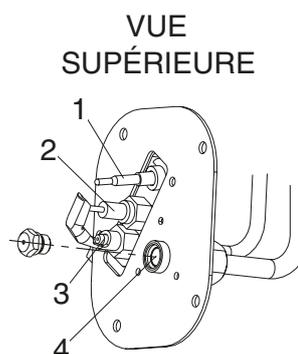
### Veilleuse d'allumage et brûleur

Effectuer un contrôle visuel périodique des flammes de la veilleuse d'allumage et du brûleur (observer les flammes à travers l'orifice de contrôle).

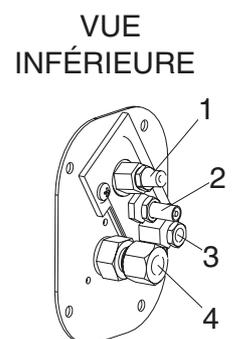
La bonne forme de flamme doit être visible en regardant à travers l'orifice de contrôle à l'avant du couvercle de l'unité.



A = flammes minimum  
B = flammes maximum



1) Thermocouple  
2) Électrode d'allumage

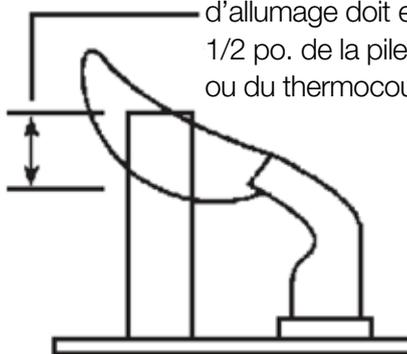


3) Veilleuse d'allumage  
4) Sortie de gaz

## FLAMME DE LA VEILLEUSE D'ALLUMAGE

La flamme de la veilleuse d'allumage doit toujours être en état stable et toucher correctement le releveur de flamme pour maintenir l'appareil allumé ; si ce n'est pas le cas, appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.

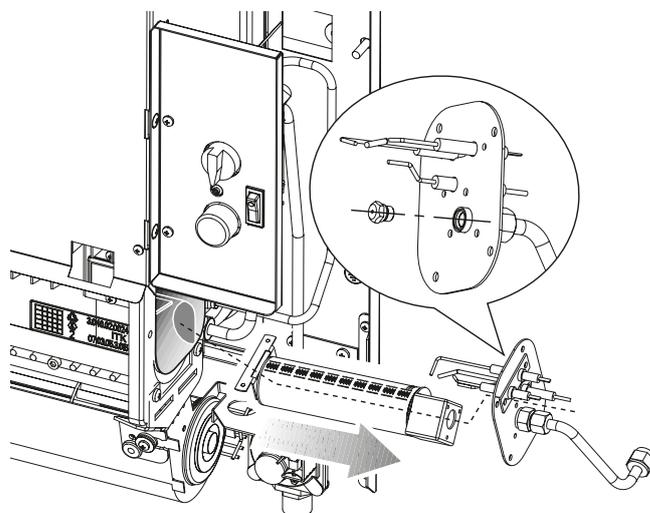
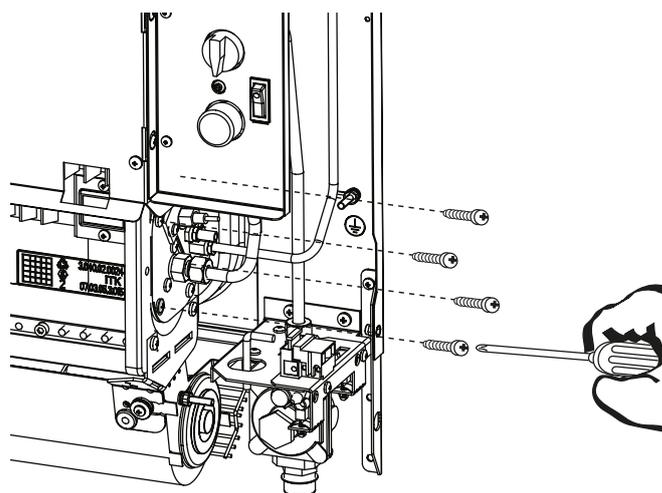
La flamme de la veilleuse d'allumage doit envelopper 3/8 - 1/2 po. de la pile d'alimentation ou du thermocouple



## POUR DÉPOSER LE BRÛLEUR PRINCIPAL POUR INSPECTION ET NETTOYAGE

**REMARQUE :** Le poêle et tous les composants doivent être inspectés au moins une fois par an par un technicien qualifié. Cela doit inclure le brûleur, l'échangeur thermique et le système de ventilation. S'assurer que le flux de l'air de combustion et de ventilation n'est pas obstrué.

1. Retirer le boîtier externe.
2. Déconnecter l'alimentation en gaz de la valve.
3. Retirer les vis maintenant la porte du brûleur vers l'échangeur thermique et extraire complètement le brûleur en le soulevant.
4. Après avoir inspecté le brûleur, le remettre en place dans l'échangeur thermique. Veiller à ce que le joint de la porte ne soit pas endommagé et qu'il assure une étanchéité adéquate ou la veilleuse d'allumage s'éteindra.
5. Serrer les vis maintenant la porte du brûleur vers l'échangeur thermique.
6. Raccorder de nouveau l'alimentation en gaz à la veilleuse d'allumage.
7. Remonter le boîtier.



## CONSIGNE DE CONVERSION DU GAZ

**! MISE EN GARDE :** La conversion doit être faite par un technicien de service qualifié, en n'utilisant que des pièces originales rattachées à l'appareil.

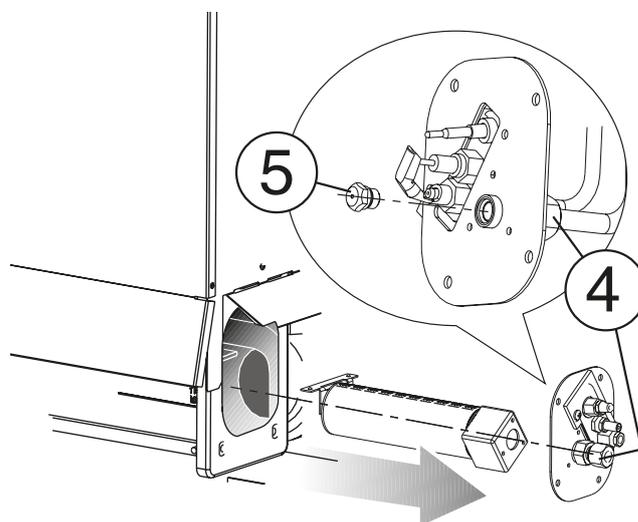
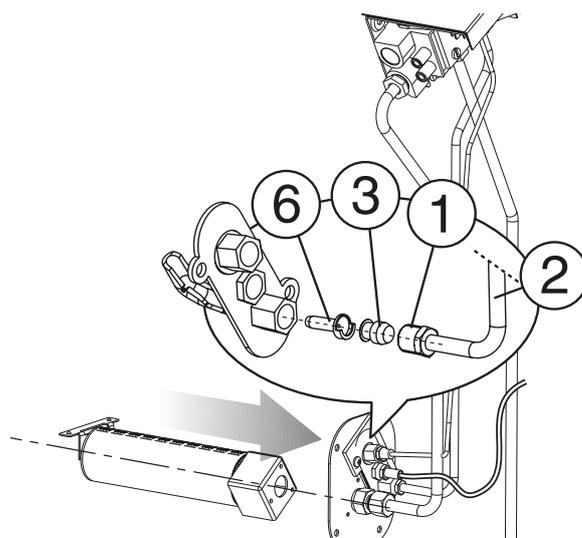
Le chauffage autonome est approprié et il est possible de changer à tout moment la configuration d'un type de gaz à un autre, par ex. du gaz « E » (LPG) au gaz « A » (LNG).

Pour effectuer cette conversion, suivre les consignes ci-dessous étape par étape :

- Débrancher l'alimentation électrique.
- Déposer la chemise.
- Couper l'alimentation du gaz et débrancher les tuyaux.

### REPLACEMENT DE L'INJECTEUR DU BRÛLEUR DE LA VEILLEUSE D'ALLUMAGE

1. Dévisser le collier M10x1 (1) du raccord du brûleur de la veilleuse d'allumage, extraire le tuyau de gaz (2) avec l'injecteur (6) encore attaché.
2. Remplacer l'injecteur (6) avec celui destiné au nouveau type de gaz.



**! IMPORTANT :** S'assurer que la rainure sur la tête de l'injecteur (6) s'insère sur la clé sur la sortie de gaz (3).

3. Dans l'ordre inverse, remettre en place le tuyau avec l'injecteur raccordé en prenant soin de ne pas le déloger ou de ne pas l'écraser au début, serrer le collier manuellement et terminer en complétant l'opération avec une clé. Le joint de l'injecteur est mécanique, de sorte qu'aucun joint d'étanchéité n'est nécessaire.

### REPLACEMENT DE L'INJECTEUR DU BRÛLEUR DE GAZ PRINCIPAL

1. Dévisser le collier (4, 3/8" F) du raccord de montage de l'injecteur du BRÛLEUR PRINCIPAL ;
2. Dévisser le raccord de montage de l'injecteur de l'injecteur lui-même ;
3. Dévisser l'injecteur (5) et le remplacer par un nouveau. Le visser à la main et seulement alors le serrer avec une clé. Le joint de l'injecteur et le raccord de montage de l'injecteur sont mécaniques, de sorte qu'aucun joint d'étanchéité n'est nécessaire.
4. Vérifier que la valeur estampillée sur les injecteurs correspond à celle dans le tableau.
5. Restaurer le brûleur en suivant l'ordre inverse.
6. Faire les réglages indiqués dans le chapitre RÉGLAGES ; vérifier également que les raccords de gaz sur le tuyau allant du robinet de gaz au brûleur sont bien étanches.

Modèle	mm	(LNG)	(LPG)
<b>DV30</b> brûleur principal	Ø	1,65	1,05
veilleuse d'allumage	Ø	0,42	0,19
<b>DV45</b> brûleur principal	Ø	1,98	1,25
veilleuse d'allumage	Ø	0,42	0,19

7. Changer l'étiquette du gaz et étanchéiser l'équipement de réglage une fois qu'il est étalonné avec une goutte de peinture ou du silicone. Ne jamais laisser l'ancienne étiquette de gaz sur l'appareil parce que cela pourrait créer de la confusion et être très dangereux.

**⚠ IMPORTANT :** Pour compléter la conversion d'un type de gaz à un autre, vous devez changer la configuration sur le régulateur de gaz et suivre soigneusement les instructions dans le chapitre RÉGLAGES pour la « pression minimum » seulement selon le type de gaz.

## RÉGLAGES

**⚠ MISE EN GARDE :** Les réglages doivent être faits par un technicien de service qualifié, en n'utilisant que des pièces originales rattachées à l'appareil.

**⚠ MISE EN GARDE :** Tout d'abord, vous devez changer la configuration dans le régulateur de gaz en fonction du type de gaz que vous voulez utiliser. Suivre scrupuleusement les étapes ci-dessous.

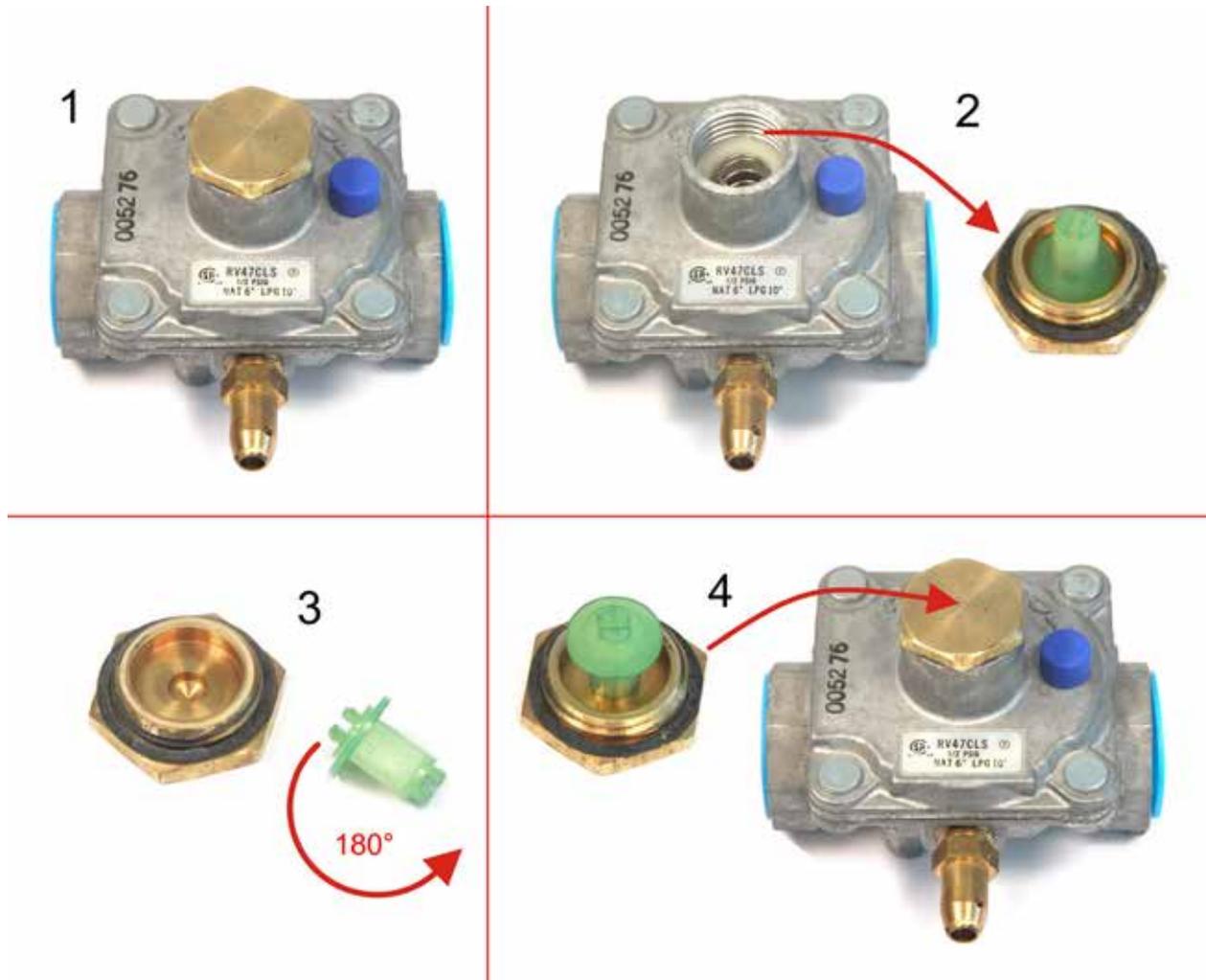
**Figure 1 :** dévisser le bouchon d'étanchéité hexagonal.

**Figure 2 :** un bouchon en plastique est encastré dans le bouchon d'étanchéité. Le bouchon dispose d'une petite extrémité avec l'inscription Gaz « A » (LNG) et une extrémité plus grosse avec l'inscription Gaz « E » (LPG).

**Figure 3 :** le bouchon doit être encastré dans la bonne position pour assurer la pression de sortie requise :

- petit côté tourné vers le régulateur et côté plus gros tourné vers le bouchon d'étanchéité => pression de sortie pour Gaz « A » (LNG)
- côté plus gros tourné vers le régulateur et côté plus petit tourné vers le bouchon d'étanchéité => pression de sortie pour Gaz « E » (LPG)

**Figure 4 :** visser le bouchon d'étanchéité.



## CONTRÔLE DE LA PRESSION D'ALIMENTATION

1. Desserrer la vis de la sortie de pression (1), raccorder le manostat et vérifier que la pression au secteur (1) est de : 4 PSI (GAZ « A » (LNG)) ou 10 PSI (GAZ « E » (LPG)), puis supprimer le manostat et refermer la sortie.
2. Desserrer la vis de la sortie de pression (2), raccorder le manostat et vérifier que la pression nominale et la pression minimale (2) correspondent aux bonnes valeurs, en fonction du type de gaz :

### TYPE DE GAZ A (LNG) « Réglage de pression minimum »

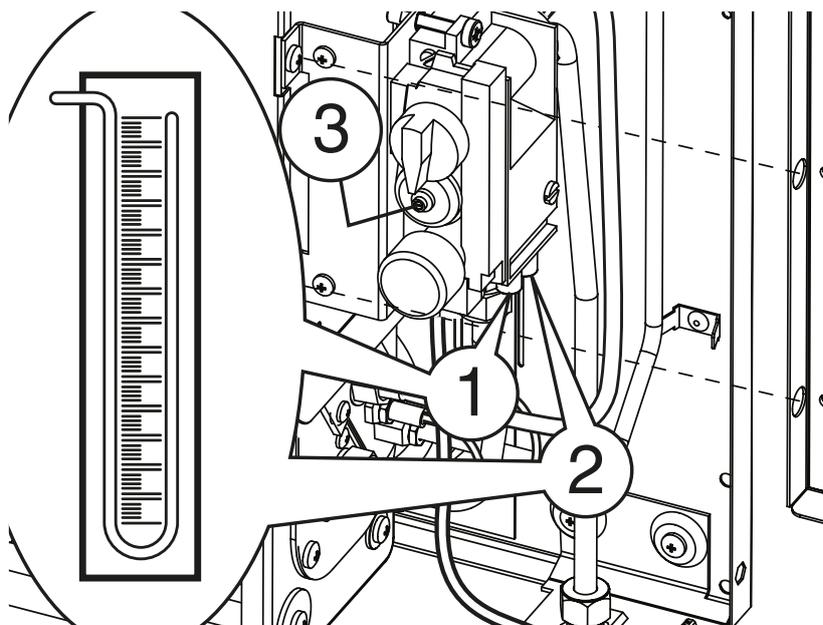
Avec l'appareil au régime minimum et le bouton du thermostat tourné en pos. 1.

- Vérifier que la valeur de pression minimale est de : 0,029 PSI Si nécessaire, la régler avec la vis de régulation de débit minimum (hexagonale) du côté de la vanne de gaz. Tourner le régulateur dans le sens HORAIRE pour diminuer la pression et dans le sens ANTIHORAIRE pour l'augmenter. Une fois que les réglages ont été faits, étanchéiser à la fois les régulateurs de pression et de débit minimum avec une goutte de peinture, puis débrancher le manostat de la sortie de pression et visser.

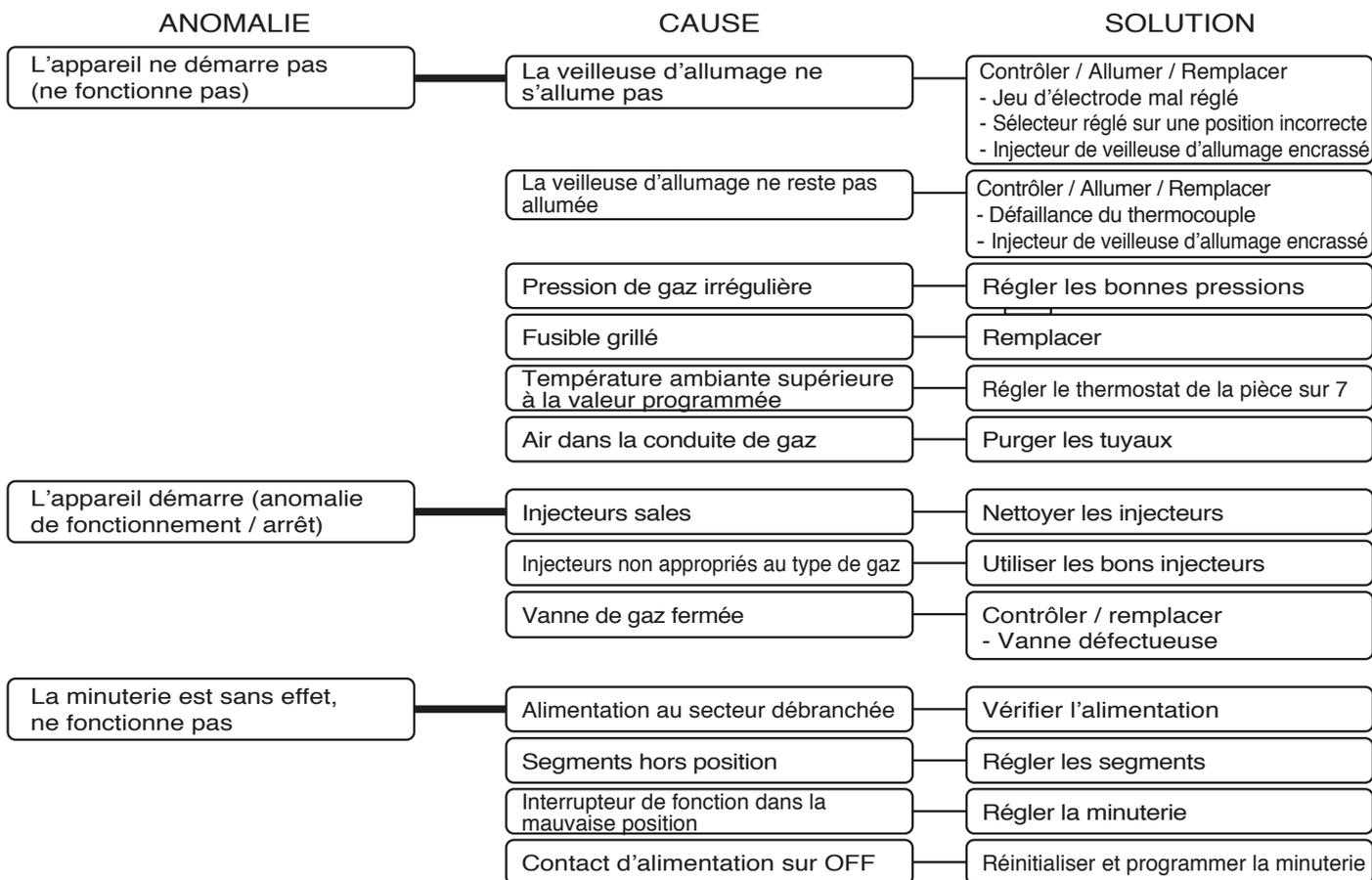
### Type de GAZ E (LPG) « Réglage de pression minimum »

Avec l'appareil au régime minimum et le bouton du thermostat tourné en pos. 1.

- Vérifier que la valeur de pression minimale est de : 0,087 PSI Si nécessaire, la régler avec la vis de régulation de débit minimum (hexagonale) du côté de la vanne de gaz. Tourner le régulateur dans le sens HORAIRE pour diminuer la pression et dans le sens ANTIHORAIRE pour l'augmenter. Une fois que les réglages ont été faits, étanchéiser à la fois les régulateurs de pression et de débit minimum avec une goutte de peinture, puis débrancher le manostat de la sortie de pression et visser.



ANOMALIE	CAUSE	SOLUTION
Le thermostat de la pièce ne fonctionne pas	Le bouton du thermostat doit être réglé	Réglage - tourner vers 1 pour diminuer - tourner vers 7 pour augmenter
	Chauffage mal positionné	Changer la position de l'installation
	Grille du haut / bas obstruée	Désobstruer
	Ampoule du thermostat délogé	Remettre en position
	Thermostat de la pièce défectueux	Remplacer le thermostat par une vanne de gaz
Pas d'étincelle d'allumage	Électrode / câble d'allumage : - défectueux - raccordé à la terre - mal raccordé	Contrôler / remplacer
	Bouton d'allumage non complètement enfoncé ou mal tourné	Régler le bouton correctement
	Panne d'allumage	Remplacer le bloc d'allumage par une vanne de gaz
Le brûleur s'éteint tandis que le chauffage est en marche	Tuyaux d'admission / décharge mal installés	Contrôler / rétablir - longueur de tuyaux - raccord étanche entre appareil et tuyaux
	Pression de gaz inadéquate ou fluctuante	Vérifier / régler le gaz
L'appareil ne chauffe pas correctement	Sélecteur réglé sur veilleuse d'allumage	Régler sur brûleur
	Thermostat sur réglage bas	Régler le thermostat de la pièce sur 7
	Injecteur / pression de gaz inapproprié	Contrôler / régler le gaz / remplacer l'injecteur
	Appareil pas assez puissant pour la pièce	Remplacer par un modèle plus puissant
Le ventilateur ne fonctionne pas	Alimentation au secteur débranchée	Contrôler
	Température de l'air inférieure à 50° C	Contrôler
	Allumage / contrôle réglé sur MIN	Passer sur MAX
	Moteur défectueux	Remplacer
Le flux d'air chaud est réduit	Panne de ventilateur tangentiel	Remplacer
	Grille d'admission / sortie obstruée	Vérifier / relâcher
Le ventilateur ne change pas de vitesse. Le brûleur ne change pas le réglage de sa puissance	Contact défectueux	Contrôler / remplacer



## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

**!** **MISE EN GARDE** : Si vous sentez du gaz :

- Couper l'alimentation en gaz.
- Ne pas essayer d'allumer un appareil.
- N'actionner aucun interrupteur électrique ; ne pas utiliser de téléphone dans votre bâtiment.
- Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivre les consignes du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appeler la station de pompiers la plus proche.

### **MISE EN GARDE**

Éteindre le chauffage et laisser refroidir avant l'entretien. Vérifier le bon fonctionnement après l'entretien.

## GARANTIE LIMITÉE DROLET DE 5 ANS

La garantie du fabricant ne couvre que l'acheteur original et ne peut pas être cédée. Cette garantie ne couvre que les produits neufs qui n'ont pas été altérés, modifiés ou réparés depuis leur expédition en sortie d'usine. Une preuve d'achat (facture datée), le nom du modèle et le numéro de série doivent être fournis pour présenter une réclamation en garantie à votre concessionnaire DROLET.

**Cette garantie ne s'applique qu'à un usage résidentiel normal. Les dommages causés par un usage inapproprié, un abus, une mauvaise installation, un manque d'entretien, de la négligence, ou un accident pendant le transport ne sont pas couverts par cette garantie.**

Cette garantie ne couvre pas les éraflures, la corrosion, le gauchissement ou la décoloration résultant d'un emballage, d'abrasifs ou de nettoyeurs chimiques. Tout défaut ou dommage causé par l'utilisation de pièces non autorisées ou d'autres pièces originales annulera la présente garantie. Un technicien qualifié agréé doit exécuter l'installation conformément aux consignes accompagnant ce produit et à tous les codes locaux et nationaux de construction. Tout appel d'entretien en lien avec une installation inappropriée n'est pas couvert par la présente garantie.

Le fabricant peut demander que les produits défectueux soient retournés ou que des photographies numériques soient communiquées pour étayer la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés en port prépayé au fabricant pour investigation. S'il ressort qu'un produit est défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera et les frais raisonnables de transport seront remboursés.

Le fabricant peut, à sa seule discrétion, décider de réparer ou de remplacer toute pièce ou unité après inspection et investigation du défaut. Le fabricant peut, à son entière discrétion, se décharger de toutes ses obligations en regard de la présente garantie en remboursant au prix de gros toute pièce garantie mais défectueuse. Le fabricant n'assumera en aucun cas la responsabilité de tout dommage spécial ou indirect de quelque nature que ce soit au-delà du prix d'achat du produit.

DESCRIPTION	DEMANDE EN GARANTIE
	PIÈCES
Chambre de combustion (soudures seulement), brûleur, circuit de ventilation et pièces émaillées	5 ans
Vanne de gaz, bloc de veilleuse d'allumage (pièces liées) et verre céramique (bris thermique seulement*)	2 ans
Soufflantes, capteurs thermiques, contacts et joints	1 an

*\*Images requises*

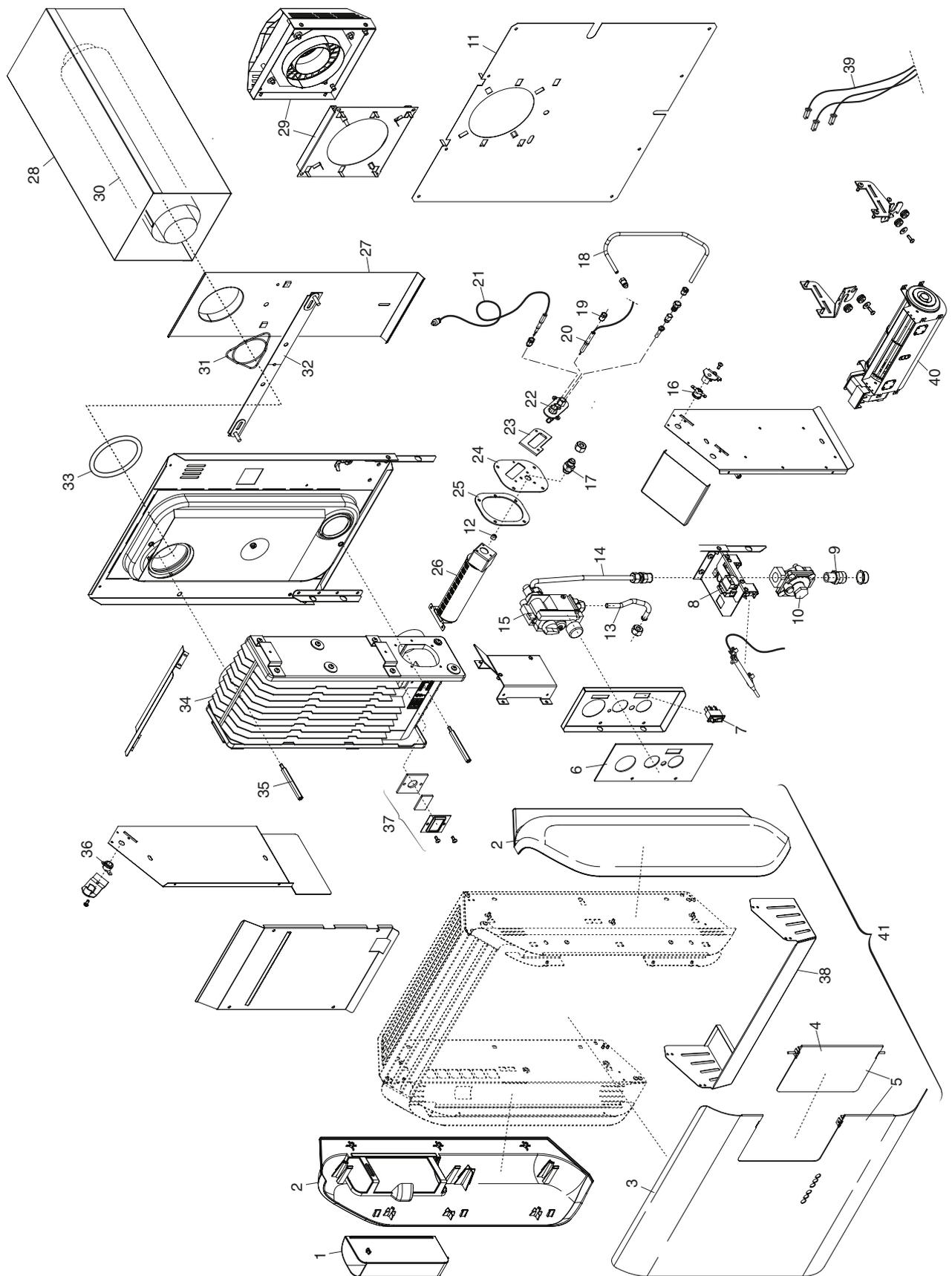
Si votre unité ou un composant devait être défectueux, contactez immédiatement votre concessionnaire ou le service à la clientèle de **DROLET**. Avant d'appeler, assurez-vous d'avoir les informations suivantes à disposition car elles sont nécessaires au traitement de votre réclamation en garantie :

- Nom, adresse et numéro de téléphone.
- Facture et nom du concessionnaire.
- Numéro de série et nom de modèle tels qu'indiqués sur la plaque signalétique fixée à l'arrière de votre unité.
- Nature du défaut et toute autre information appropriée.

**Important : Ne pas expédier votre unité ou le composant défectueux à notre usine avant d'avoir obtenu un Numéro d'autorisation de la part de votre concessionnaire DROLET. Toute marchandise envoyée à notre usine sans autorisation sera automatiquement refusée et renvoyée à l'expéditeur.**

Nous contacter : [tech@sbi-international.com](mailto:tech@sbi-international.com)

# LISTE DES PIÈCES



		Description	DV30	DV45
31135	1	Tiroir d'humidification RAL9002	80020025 00	
31136	2	Panneaux latéraux RAL9002 Droit et Gauche	80020020 00	
31137	3	Panneau avant RAL9002	80010670 00	80010671 00
31138	4	Porte RAL9002	80002051 00	
31139	5	Panneau avant + porte RAL9002	80010672 00	80010673 00
44236	6	Tableau de bord Lexan	80010674 00	
44232	7	Interrupteur vent. tangentiel	80000900 00	
44237	8	Bloc terminal avec fusible	80010675 00	
49729	9	Raccord du gaz	80010676 00	
49716	10	Stabilisateur de pression	80010677 00	
49730	11	Patron de protection murale	80010678 00	
49727	12	Gaz « A » (LNG) buses de veilleuse d'allumage + brûleur	80001250 00	80001260 00
49728	12	Gaz « E » (LPG) buses de veilleuse d'allumage + brûleur	80010680 00	80010679 00
49718	13	Tuyau de sortie de gaz	80002054 00	
49719	14	Tuyau d'entrée de gaz	80010681 00	
49720	15	Groupe de vanne	80010682 00	
44233	16	Thermostat de sécurité	80010683 00	
49731	17	Raccord de buse	80001000 00	
49721	18	Tuyau de veilleuse d'allumage	80010685 00	
49722	19	Raccord de fixation d'électrode	80001140 00	
49723	20	Électrode d'allumage	80001200 00	
49724	21	Thermocouple fléchi	80002057 00	
49725	22	Brûleur de veilleuse d'allumage	80000990 00	
21600	23	Joint du brûleur de veilleuse d'allumage	80000980 00	
49732	24	Bride de brûleur	80000970 00	
21601	25	Joint de brûleur	80000960 00	
49726	26	Brûleur	80001390 00	80001400 00
49733	27	Patron de fixation	80002059 00	80002061 00
PL69252	28	Protection admission d'air / fumées d'échappement	80010686 00	
SE69230	29	Terminal	80010687 00	
PL69250/ PL69251	30	Entrée d'air des tuyaux / sortie de conduit	80010688 00	
PL69130	31	Ressort de centrage	80000675 00	
49734	32	Support de patron	80002063 00	80002064 00
21599	33	OU tuyau	80000661 00	80000671 00
99999	34	Échangeur thermique	80000541 00	80000551 00
31140	35	Colonne M6	80000635 00	
44238	36	Thermostat de ventilateur tangentiel	80010684 00	
49736	37	Groupe Oblo	80000520 00	
31141	38	Carter inférieur	80010689 00	80010690 00
60414	39	Câblage électrique	80010691 00	
44234	40	Ventilateur tangentiel	80010692 00	80010693 00
99999	41	Groupe de couvercle RAL9002	80010694 00	80010695 00



**REMARQUE :** En raison de la mise à niveau continue du produit, les fonctionnalités esthétiques et les dimensions, les détails techniques, les raccords et les accessoires peuvent subir certaines modifications et ne sont pas contraignantes.

**Distribué par :**  
Stove Builder International inc.  
250, rue de Copenhague,  
St-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) Canada  
G3A 2H3  
418-908-8002